

AUDI R8 V10 4S PA

Montageanleitung Endschalldämpfer **Installation instructions for rear silencer**



Link zur Onlineversion

Allgemeine Hinweise:

- Der hier aufgeführte Inhalt dient lediglich als Leitfaden.
- Die Firma Capristo Automotive GmbH übernimmt keinerlei Haftung für eventuelle Schäden, welche durch Falschnutzung, Einbaufehler oder fehlende Wartung entstehen.
- Die Produkte sollten ausschließlich durch Fachpersonal montiert werden.
- Während der Montage unbedingt die Batterie abklemmen, hierzu sind ggf. die Herstellervorgaben zu beachten.
- Der Gewährleistungsanspruch erlischt, bei jeglicher Veränderung des Produktes und dessen Zubehör!
- Diese Anleitung entspricht dem **Stand: [02/2025]**. Bitte beachten Sie, dass technische Änderungen vorbehalten sind.

General information:

- The content listed here is only for guidance.
- Capristo Automotive GmbH assumes no liability for any damage caused by misuse, installation errors or missing maintenance.
- The products should be assembled by qualified personnel only.
- During assembly, it is essential to disconnect the battery, this may be done by Manufacturer's specifications to be observed.
- The warranty claim expires, in case of any change of the product and its accessories!
- This manual is as of **[02/2025]**, please note that technical changes are subject to change.

INHALTSANGABE

Diese Anbauanleitung ist in drei Hauptabschnitte unterteilt:

- 1. Demontage:**
Vorbereitung des Fahrzeugs und Entfernung der originalen Abgasanlage.
- 2. Montage:**
Einbau der neuen Abgasanlage und korrekte Positionierung der Bauteile.
- 3. Wichtige Montage- & Nutzungshinweise:**
Installation, Ausrichtung & Einfahren der Abgasanlage.

**Falls während der Montage Fragen oder Probleme auftreten sollten,
steht Ihnen unser Support gerne zur Verfügung:**

CONTENTS

These installation instructions are divided into three main sections:

- 1. Dismantling:**
Preparation of the vehicle and removal of the original exhaust system.
- 2. Installation:**
Installation of the new exhaust system and correct positioning of the components
- 3. Important installation & usage instructions:**
Installation, alignment & retraction of the exhaust system.

**If any questions or problems should arise during installation,
our support team will be happy to help you:**

E-mail: design@capristo.de
Tel: +49 (0) 2933 / 92 227-13

1. DEMONTAGE
1. DISASSEMBLY



SCHRITT 1 / STEP 1

Trennen der Fahrzeugbatterie:

Disconnecting the vehicle battery:

DE:

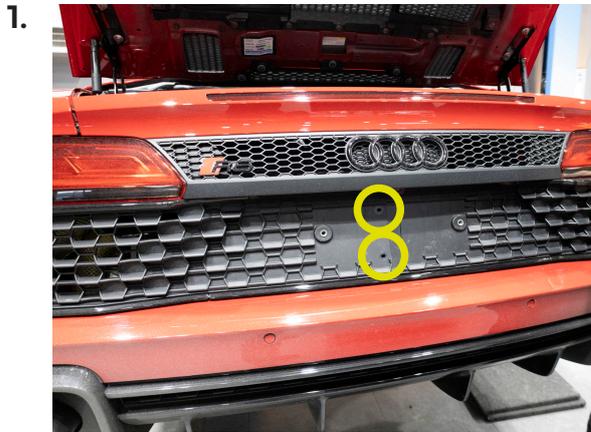
Trennen der Fahrzeugbatterie:

Bevor Sie mit der Demontage beginnen, stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug vom Stromnetz getrennt ist. Trennen Sie die Batterie, um potenzielle Gefahren durch ungewollte elektrische Ströme oder Kurzschlüsse zu vermeiden. Beachten Sie die Herstellervorgaben für das Abklemmen der Batterie, um Schäden am Fahrzeug zu vermeiden.

ENG:

Disconnecting the vehicle battery:

Before you start dismantling, make sure that the vehicle is disconnected from the mains. Disconnect the battery to avoid potential hazards from unwanted electrical currents or short circuits. Follow the manufacturer's instructions for disconnecting the battery to avoid damage to the vehicle.



SCHRITT 2 / STEP 2

Demontage der Heckstoßstange und Rückleuchten: Dismantling the rear bumper and rear lights:

DE:

Lösen Sie die Befestigungen der Heckstoßstange. Achten Sie darauf, dass sich zusätzliche Schrauben oder Clips unter Abdeckungen oder hinter den Rückleuchten befinden können. Vor dem Abnehmen alle elektrischen Verbindungen trennen, einschließlich der Kennzeichenbeleuchtung. Nachdem alle Befestigungen gelöst sind, die Stoßstange vorsichtig abnehmen und beiseitelegen.

Lösen Sie anschließend die Schrauben der Rückleuchten, ziehen Sie diese heraus und trennen Sie die Steckverbindungen. Dabei darauf achten, dass keine Kabel unter Spannung stehen oder eingeklemmt werden.



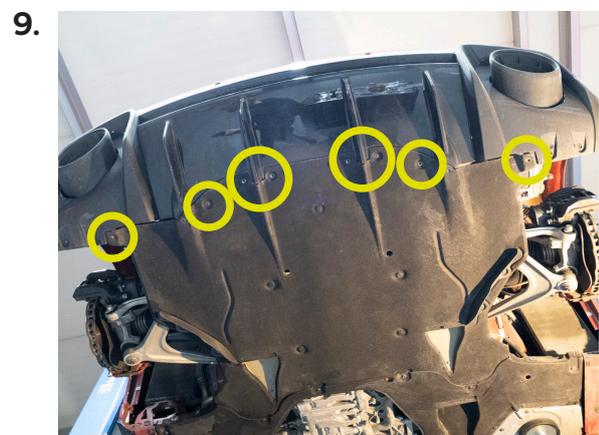
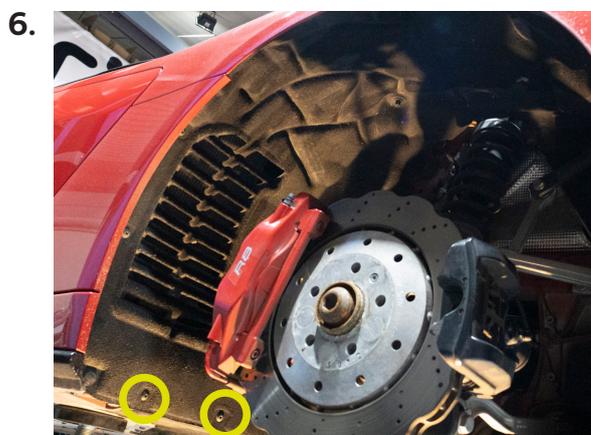
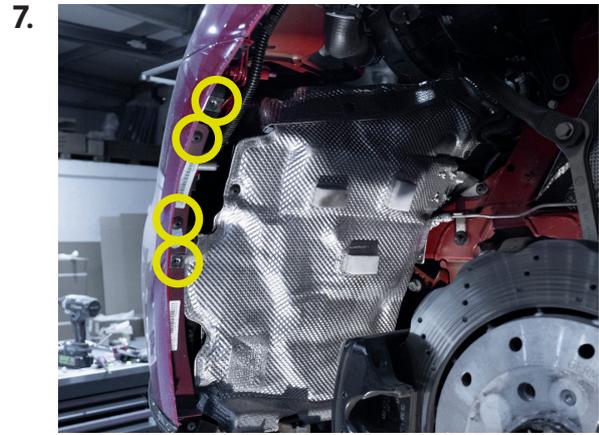
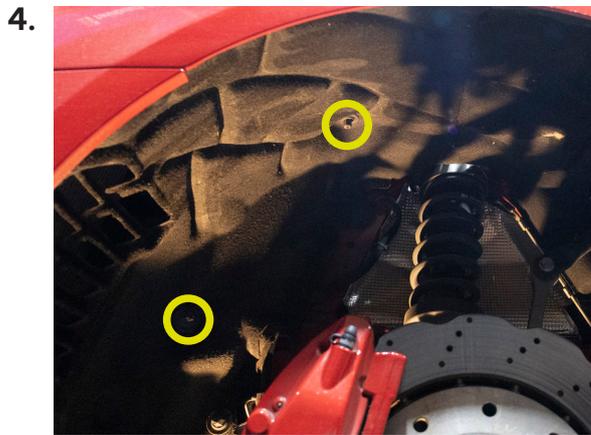
ENG:

Loosen the rear bumper fastenings. Be aware that additional screws or clips may be located under covers or behind the rear lights. Before removing, disconnect all electrical connections, including the license plate light.

Once all fastenings have been loosened, carefully remove the bumper and set aside.



Then loosen the screws of the rear lights, pull them out and disconnect the plug connections. Make sure that no cables are live or trapped.



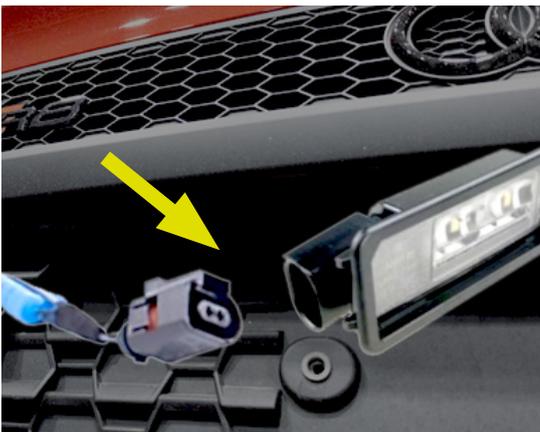
10.



Ansicht ohne Stoßstange:
View without bumper:



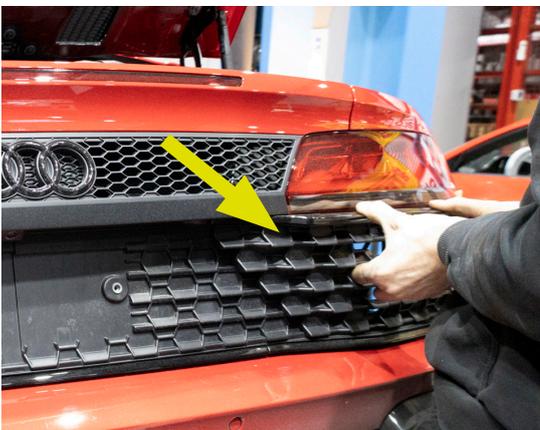
11.



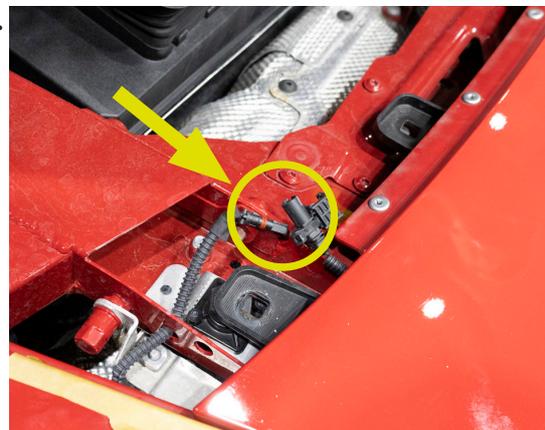
13.

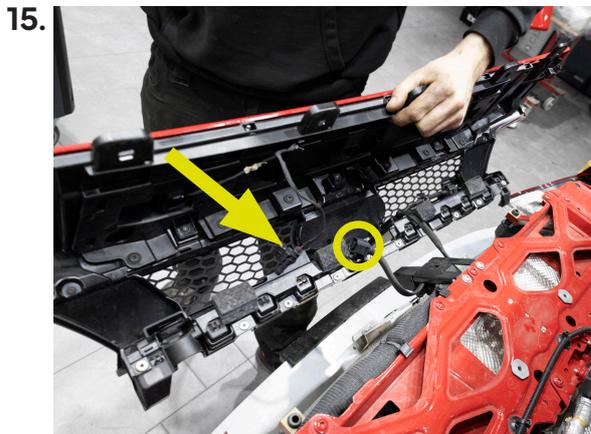


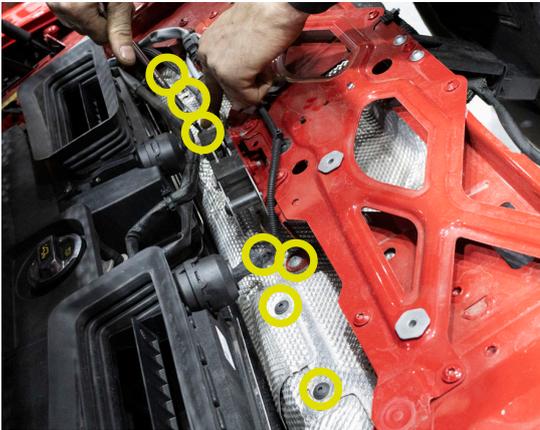
12.



14.







SCHRITT 3 / STEP 3

Demontage der Hitzeschutzbleche und des Schloßträgers:

Dismantle the heat protection plates and the lock carrier:

DE:

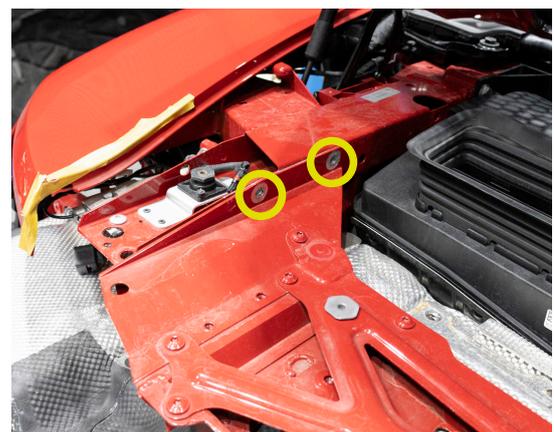
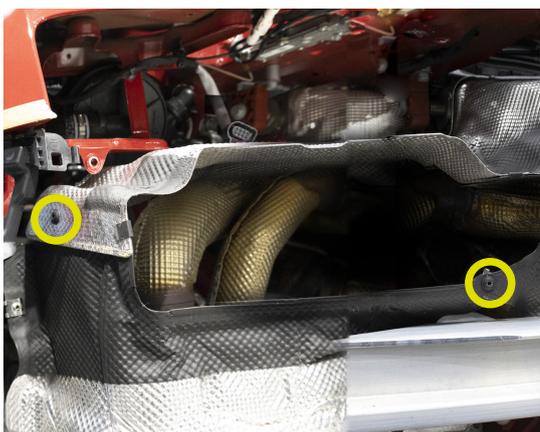
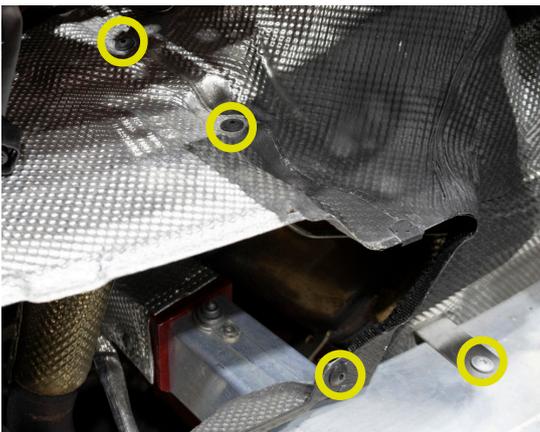
Lösen Sie die Befestigungen der Hitzeschutzbleche und entfernen Sie diese. Falls Bleche ineinander greifen oder zusätzlich gesichert sind, entsprechende Fixierungen ebenfalls lösen.

Lösen Sie anschließend die Schrauben des Schlossträgers und nehmen Sie ihn heraus. Dabei darauf achten, dass elektrische Verbindungen oder Bowdenzüge vorhanden sein können.

ENG:

Loosen the fastenings of the heat protection plates and remove them. If plates interlock or are additionally secured, also loosen the corresponding fixings.

Then loosen the screws of the lock carrier and remove it. Make sure that there are no electrical connections or Bowden cables.





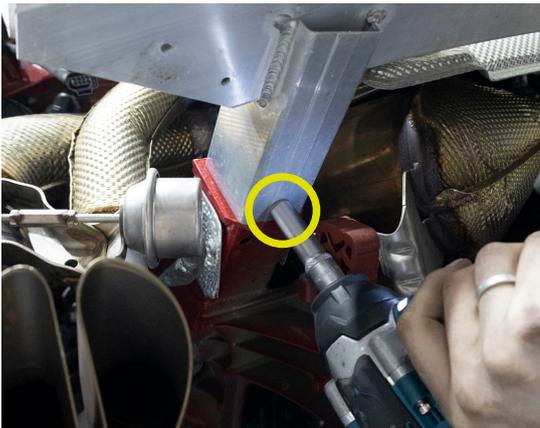
SCHRITT 4 / STEP 4

Demontage des Prallträgers: **Dismantling the bumper:**

DE:

Lösen Sie die Befestigungen des Prallträgers. Achten Sie darauf, dass zusätzliche Clips oder Haken vorhanden sein können.

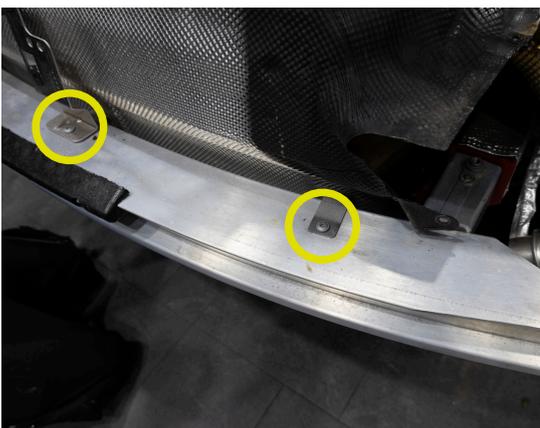
Vor dem Abnehmen alle elektrischen Steckverbindungen trennen. Anschließend den Prallträger vorsichtig entfernen und sicher ablegen.

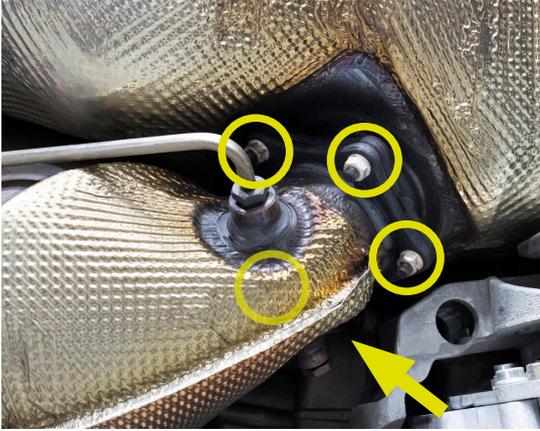


ENG:

Loosen the bumper fastenings. Note that additional clips or hooks may be present.

Disconnect all electrical plug connections before removing. Then carefully remove the bumper and put it down safely.





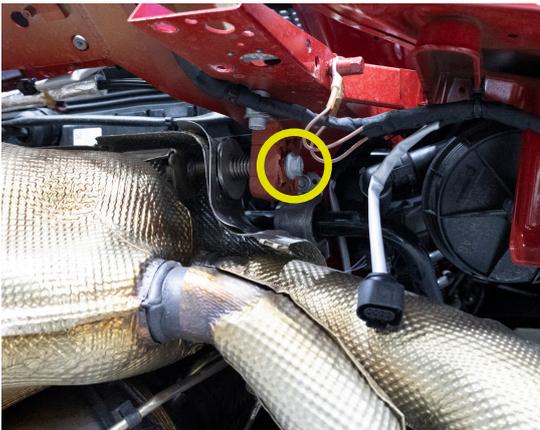
SCHRITT 5 / STEP 5

Demontage des Endschalldämpfers: **Dismantling the rear silencer:**

DE:

Lösen Sie die Befestigungen des Endschalldämpfers, einschließlich der Schellen und Halterungen. Achten Sie darauf, dass sich zusätzliche Befestigungspunkte unter Hitzeschutzblechen oder Abdeckungen befinden können.

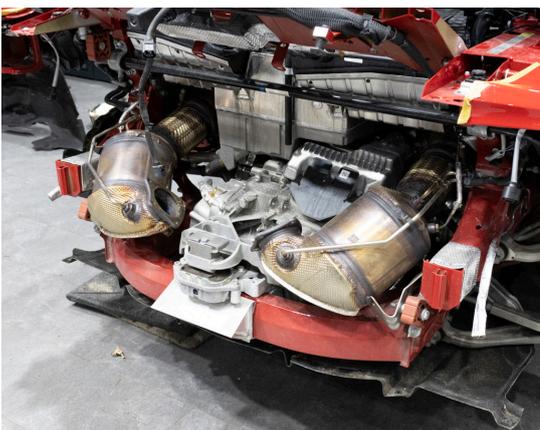
Falls erforderlich, die Abgasanlage mit einem geeigneten Hilfsmittel abstützen. Danach den Endschalldämpfer vorsichtig aus den Gummihalfterungen lösen und abnehmen.



ENG:

Loosen the fastenings of the rear silencer, including the clamps and brackets. Make sure that there may be additional fastening points under heat protection plates or covers.

If necessary, support the exhaust system with a suitable aid. Then carefully release the rear silencer from the rubber mountings and remove it.





SCHRITT 1 / STEP 1

Montage des Endschalldämpfers: Fitting the rear silencer:

DE:

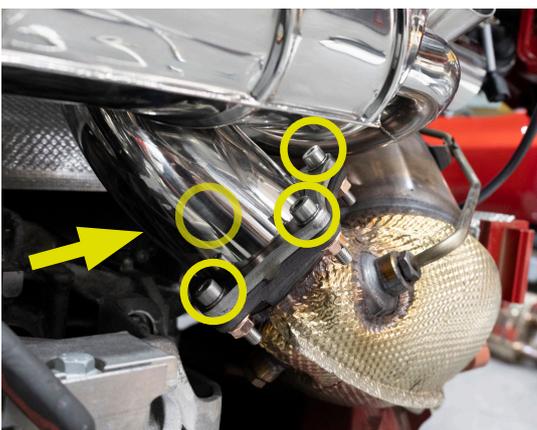
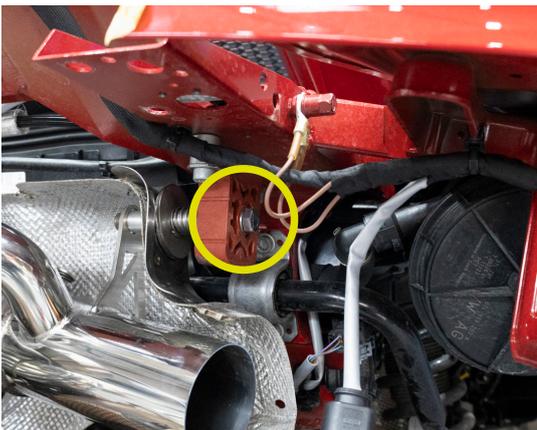
Den Endschalldämpfer zunächst in die oberen Gummipuffer einsetzen, um ihn zu stabilisieren. Anschließend am Flansch ausrichten und mit den mitgelieferten Schrauben gleichmäßig befestigen, ohne sie sofort komplett anzuziehen. Dies ermöglicht eine spätere Feinjustierung, bevor alle Verbindungen final fixiert werden.

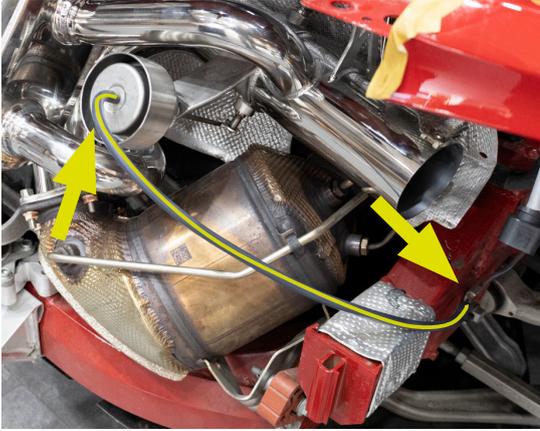
Den originalen Unterdruckschlauch entfernen und durch den mitgelieferten Schlauch zur Klappensteuerung ersetzen. Den neuen Schlauch an der Unterdruckdose anschließen und darauf achten, dass alle Verbindungen sicher und dicht sitzen.

ENG:

First insert the rear silencer into the upper rubber buffers to stabilize it. Then align it on the flange and fasten it evenly with the screws supplied, without tightening them completely immediately. This allows fine adjustment later on before all connections are finally fixed.

Remove the original vacuum hose and replace it with the supplied hose for the flap control. Connect the new hose to the vacuum socket and ensure that all connections are secure and tight.





SCHRITT 2 / STEP 2

Ausrichtung und Endrohrmontage: Alignment and tailpipe installation:

DE:

Nach der Befestigung des Endschalldämpfers die Endrohre montieren und grob ausrichten. Da die exakte Position in der Stoßstangenaussparung variieren kann, empfiehlt es sich, die Endrohre nach Augenmaß zu justieren.

Für eine präzisere Ausrichtung kann die Stoßstange provisorisch montiert werden. Die Endrohre sollten dabei nur leicht mit der Schelle fixiert werden, um spätere Korrekturen zu ermöglichen.

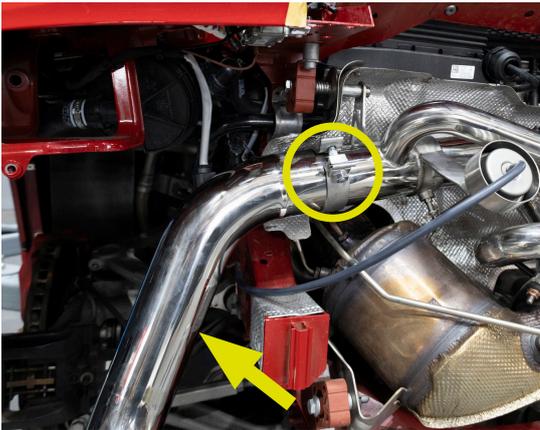
Sobald die gewünschte Position erreicht ist, die Stoßstange erneut demontieren, alle Befestigungen überprüfen und die Endrohre final fixieren.

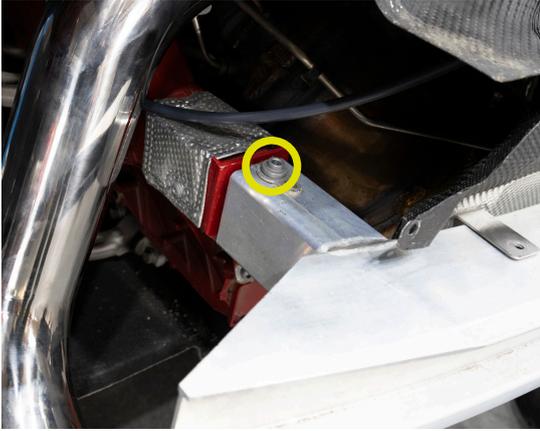
ENG:

After securing the rear silencer, install the tailpipes and roughly align them. Since the exact position in the bumper cutout may vary, it is advisable to adjust the tailpipes visually.

For more precise alignment, the bumper can be temporarily mounted. The tailpipes should only be lightly secured with the clamp to allow for later adjustments.

Once the desired position is achieved, remove the bumper again, check all fastenings, and finally secure the tailpipes.





SCHRITT 3 / STEP 3

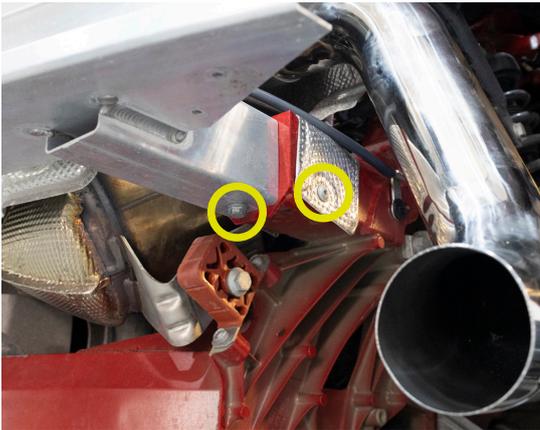
Montage des Prallträgers:

Fitting the bumper:

DE:

Den Prallträger wieder an seinen ursprünglichen Platz setzen und darauf achten, dass alle Halterungen und Befestigungspunkte korrekt ausgerichtet sind.

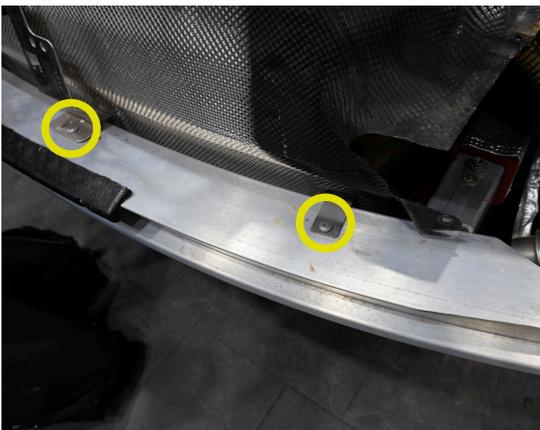
Alle zuvor gelösten Schrauben und Muttern einsetzen, jedoch zunächst nur leicht anziehen, um mögliche Anpassungen vorzunehmen. Sobald der Prallträger passgenau sitzt, alle Befestigungen gleichmäßig festziehen.

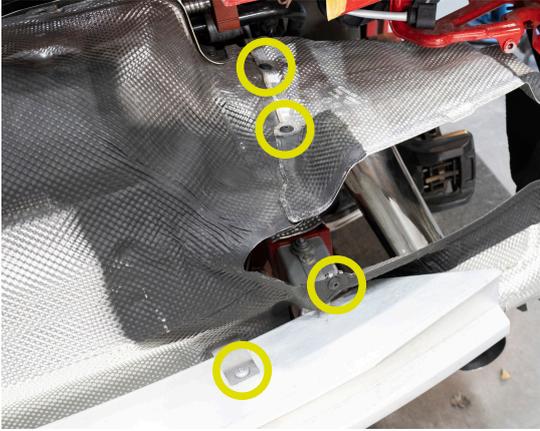


ENG:

Put the bumper back in its original position and make sure that all brackets and fixing points are correctly aligned.

Insert all previously loosened bolts and nuts, but initially only tighten them slightly to allow for any adjustments. As soon as the bumper fits snugly, tighten all fastenings evenly.





SCHRITT 4 / STEP 4

Montage der Hitzeschutzbleche:

Fitting the heat protection plates:

DE:

Die Hitzeschutzbleche in ihre ursprüngliche Position bringen und mit den vorhandenen Schrauben oder Clips befestigen.

Darauf achten, dass sie passgenau sitzen und keinen direkten Kontakt zu heißen Bauteilen haben. Alle Befestigungen gleichmäßig anziehen, um Spannungen oder Klappergeräusche zu vermeiden.

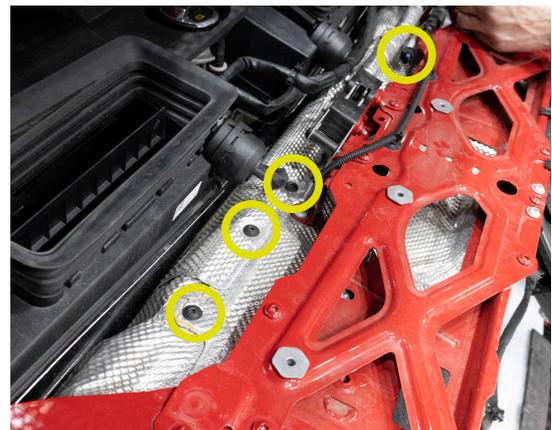
Zum Abschluss eine Sichtprüfung durchführen, um eingeklemmte Kabel oder Schläuche auszuschließen.

ENG:

Place the heat protection plates in their original position and secure them with the existing screws or clips.

Ensure that they fit snugly and are not in direct contact with hot components. Tighten all fastenings evenly to avoid tension or rattling noises.

Finally, carry out a visual inspection to rule out trapped cables or hoses.





SCHRITT 5 / STEP 5

Montage der Rückleuchten:

Fitting the rear lights:

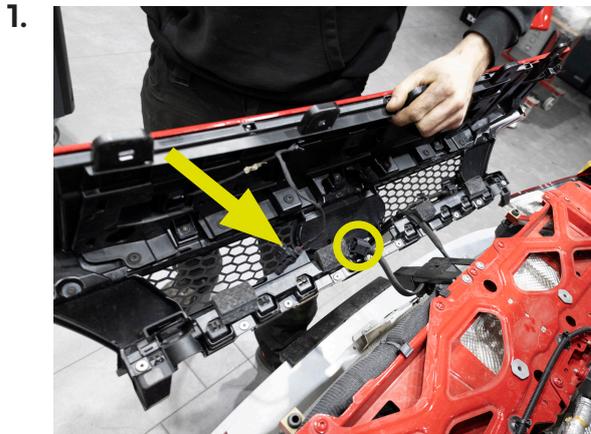
DE:

Zuerst die Rückleuchten in ihre Position einsetzen, die Steckverbindungen anschließen und mit den entsprechenden Schrauben befestigen. Darauf achten, dass keine Kabel eingeklemmt werden.

ENG:

First insert the rear lights in their position, connect the plug connections and fasten with the appropriate screws. Ensure that no cables are trapped.





SCHRITT 6 / STEP 6

Montage der Heckstoßstange

Fitting the rear bumper:

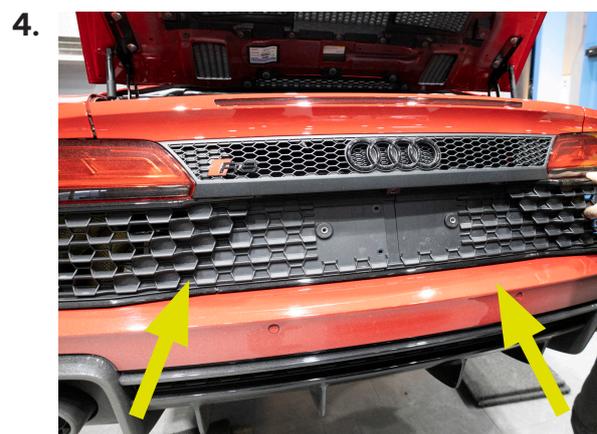
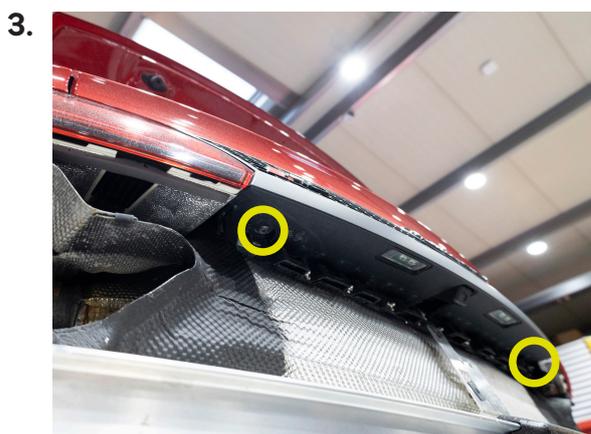
DE:

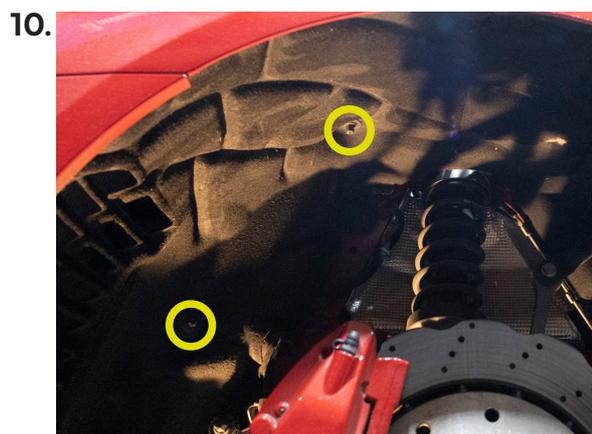
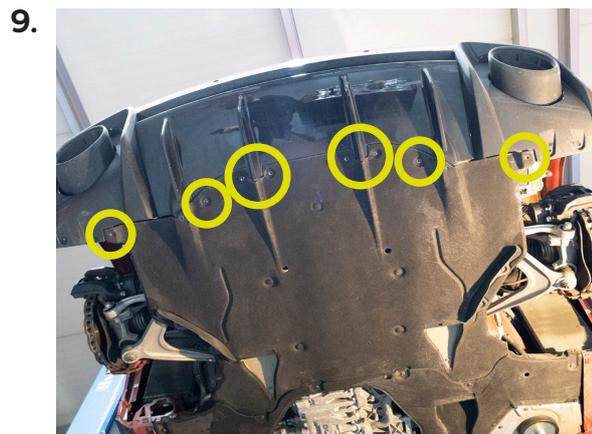
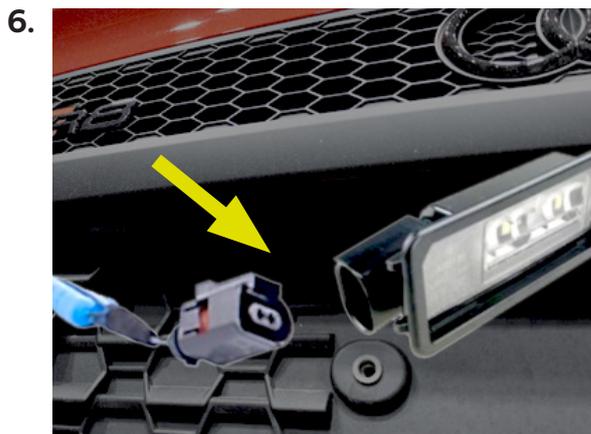
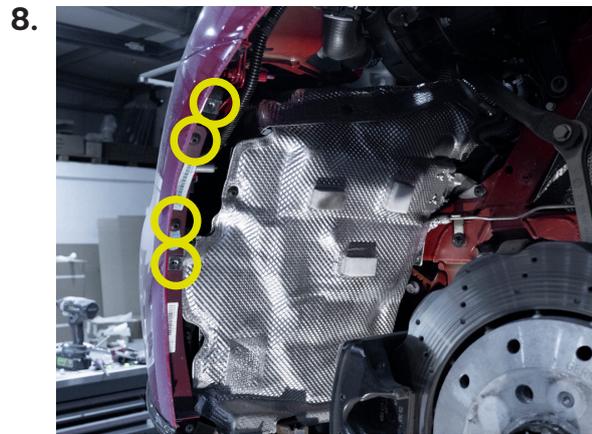
Anschließend die Stoßstange vorsichtig ansetzen und ausrichten. Alle Halterungen und Führungen müssen korrekt sitzen, bevor die Befestigungen wieder eingesetzt und festgezogen werden. Beachten, dass einige Schrauben oder Clips hinter Abdeckungen liegen können. Zum Schluss alle elektrischen Steckverbindungen, einschließlich der Kennzeichenbeleuchtung, wieder anschließen und eine abschließende Sichtprüfung durchführen.

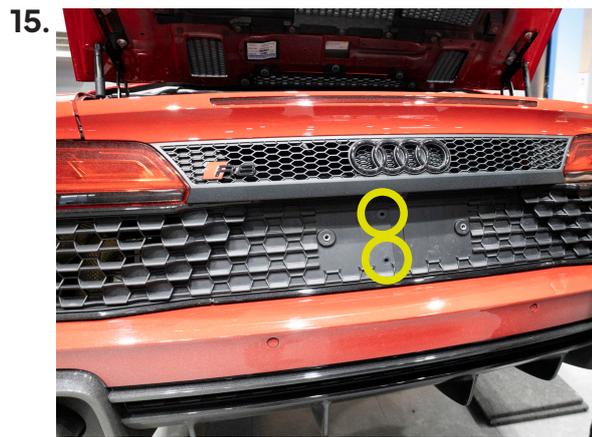


ENG:

Then carefully position and align the bumper. All brackets and guides must be correctly seated before the fastenings are reinserted and tightened. Note that some screws or clips may be behind covers. Finally, reconnect all electrical plug connections, including the license plate light, and carry out a final visual inspection.









SCHRITT 7 / STEP 7

Wiederanschießen der Batterie:

Reconnecting the battery:

DE:

Nach dem Einbau schließen Sie die Fahrzeugbatterie wieder an.

Beachten Sie dabei die spezifischen Hinweise des Herstellers, um die Sicherheit zu gewährleisten und das Fahrzeug vor möglichen Schäden zu schützen.

ENG:

After installation, reconnect the vehicle battery.

Follow the manufacturer's specific instructions to ensure safety and protect the vehicle from possible damage.

3. Wichtige Montage- & Nutzungshinweise:

3. Important installation & usage instructions:

Wichtige Montage- & Nutzungshinweise:

Installation, Ausrichtung & Einfahren der Abgasanlage

Important installation & usage instructions:

Installation, alignment & Retracting the exhaust system

Einfahren neuer Katalysatoren



Nach dem Einbau der Katalysatoren muss das Fahrzeug für **ca. 500 km** schonend eingefahren werden.

Dies stellt sicher, dass die Katalysatoren ihre volle Funktion und Effizienz erreichen.

Während dieser Einfahrzeit sind folgende Punkte zu beachten:

- 1. Hohe Drehzahlen vermeiden**
Keine abrupten Beschleunigungen oder Fahrten mit sehr hoher Geschwindigkeit, um eine Überlastung der Katalysatoren zu verhindern.
- 2. Plötzliche Temperaturanstiege vermeiden**
Ein gleichmäßiges und moderates Fahrverhalten verhindert Schäden an der Katalysatorstruktur durch starke Temperaturschwankungen.
- 3. Fahrgeschwindigkeit variieren**
Unterschiedliche Geschwindigkeiten und Fahrbedingungen sorgen für eine gleichmäßige Aktivierung der Katalysatoren.
- 4. Kurzstrecken vermeiden**
Motor und Katalysatoren müssen ihre Betriebstemperatur erreichen, daher sollten häufige kurze Fahrten unter 15 Minuten vermieden werden.

Nach 500 km ist die Einfahrphase abgeschlossen, und die Katalysatoren können ihre normale Funktion übernehmen.

Running in new catalytic converters



After the catalytic converters have been fitted, the vehicle must be gently run in for **approx. 500 km**.

This ensures that the catalytic converters achieve their full function and efficiency.

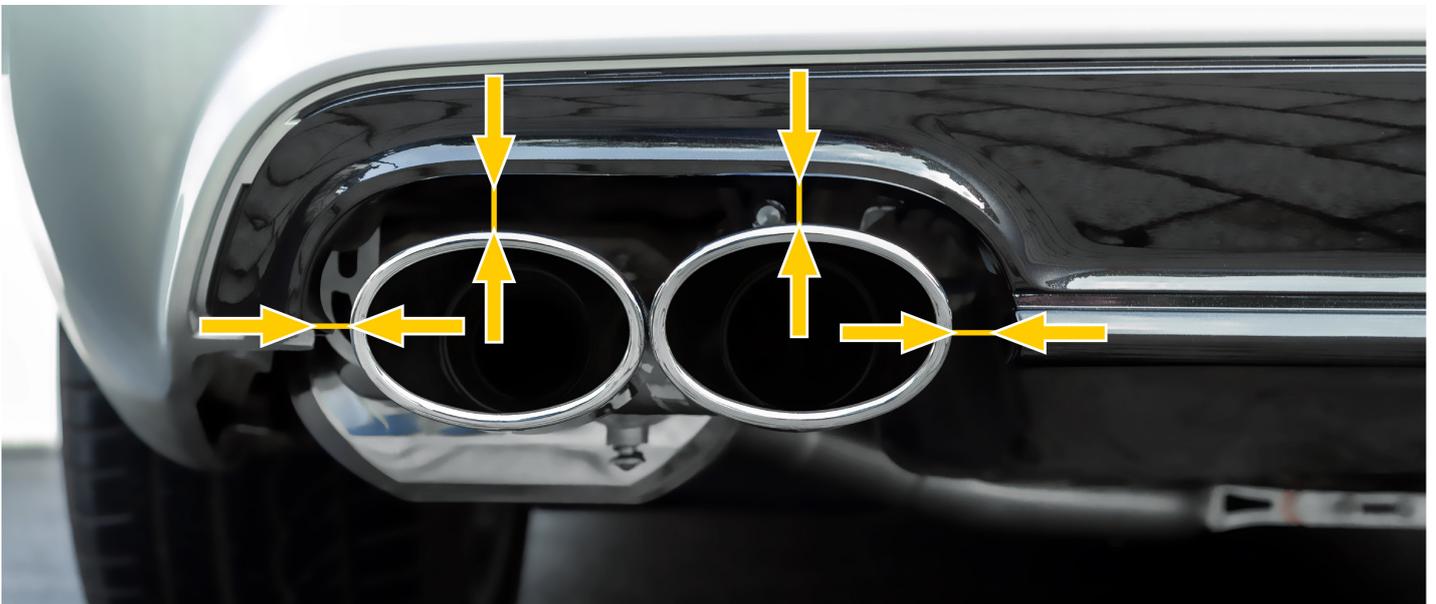
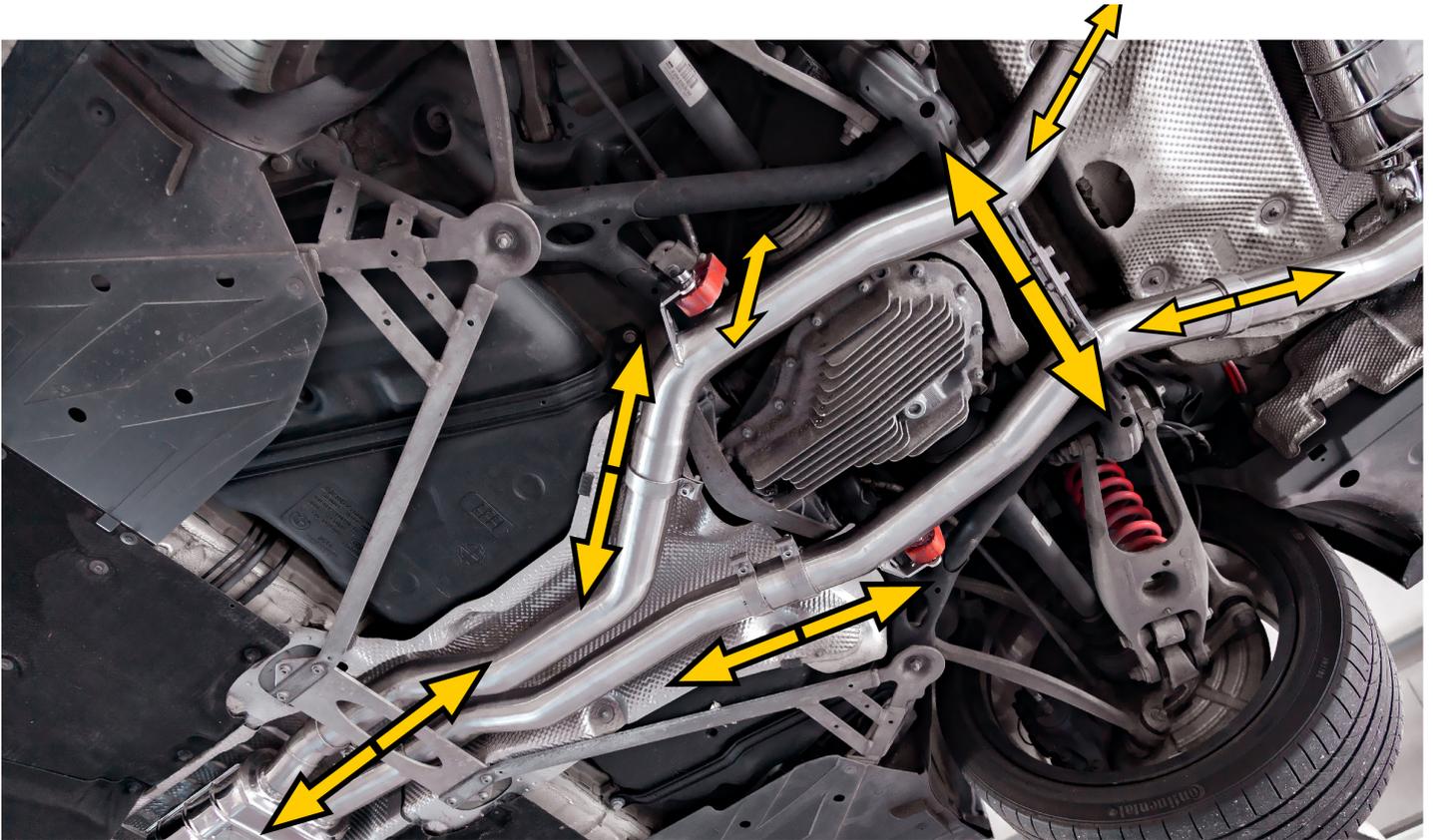
The following points must be observed during this running-in period:

- 1. Avoid high engine speeds**
Do not accelerate abruptly or drive at very high speeds to avoid overloading the catalytic converters.
- 2. Avoid sudden temperature rises**
Smooth and moderate driving behaviour prevents damage to the catalytic converter structure caused by large temperature fluctuations.
- 3. Vary the driving speed**
Different speeds and driving conditions ensure even activation of the catalytic converters.
- 4. Avoid short journeys**
The engine and catalytic converters must reach their operating temperature, so frequent short journeys of less than 15 minutes should be avoided.

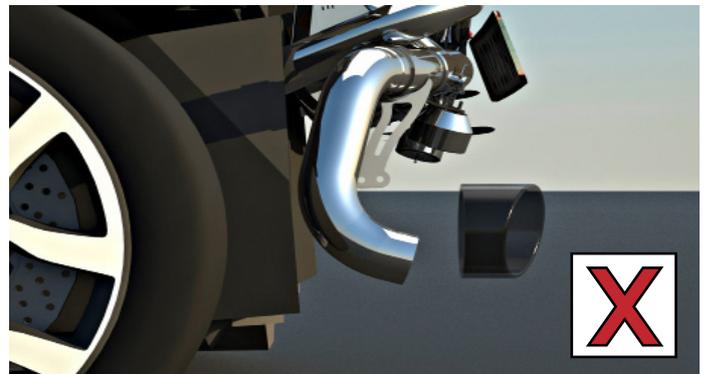
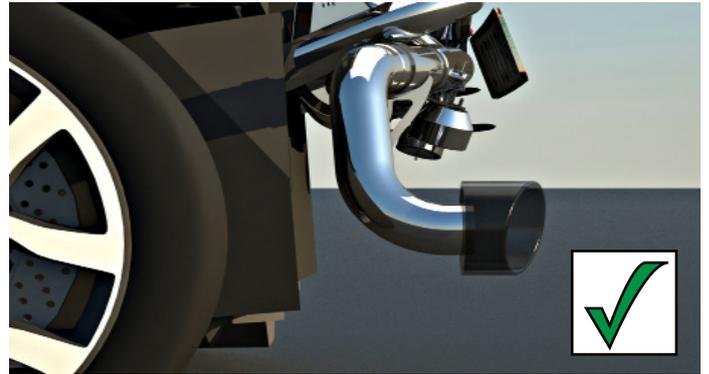
After 500 km, the running-in phase is complete and the catalytic converters can assume their normal function.

Die Abgasanlage muss über die Rohrschellen und Halter insgesamt so ausgerichtet werden, daß sie überall genügend Abstand zu den Anbauteilen des Fahrzeugs hat und die Endrohre rundum den gleichen Abstand zur Schürzenöffnung haben.

The exhaust system has to be adjusted by its pipe clamps and holders in order to keep enough clearance everywhere to all vehicle parts and to center the exits to the skirt openings



Einstellen durch Schwenken
Adjusting by slewing



Einstellen durch Schieben
Adjusting by sliding



Abgasanlagen, die in die Schürze münden, müssen zu dem Eingang der Endrohrblende zentriert werden.

Exhaust systems that end in the skirt have to be centered up to the input of the end pipe element.

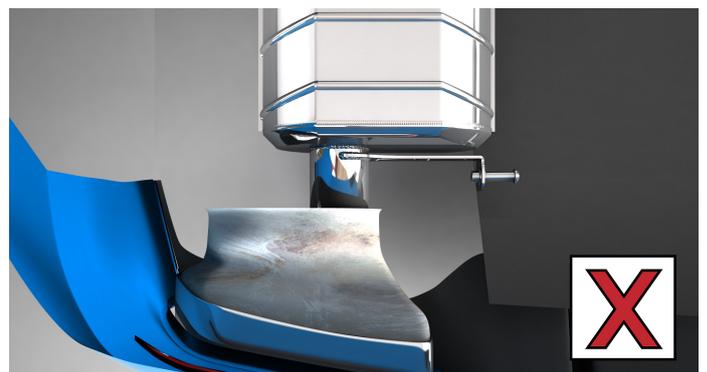
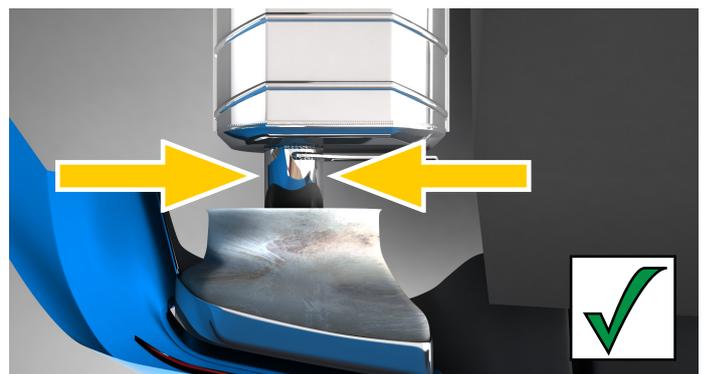
Ausgang der Abgasanlage zum Eingang der Blende zentrieren.

Center the exit of the exhaust to the input of the end pipe element.



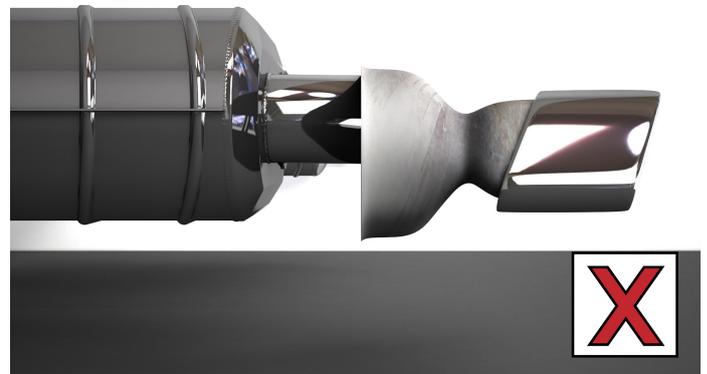
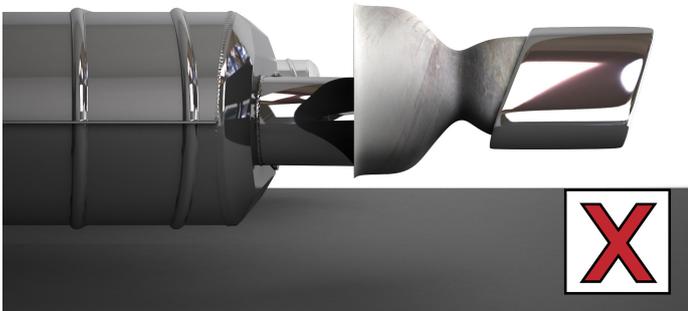
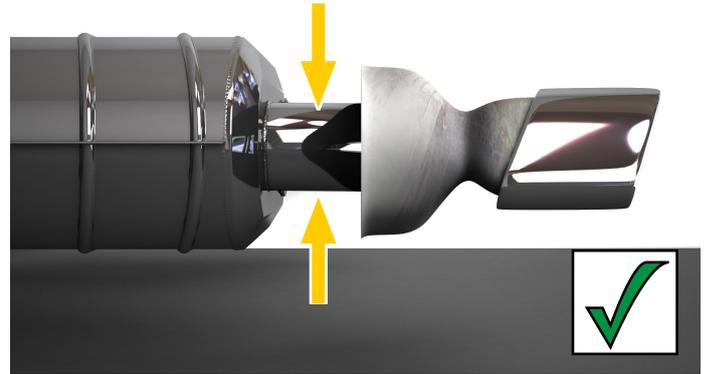
Ausgang der Abgasanlage zum Eingang der Blende zentrieren.

Center the exit of the exhaust to the input of the end pipe element.



Ausgang der Abgasanlage zum Eingang der Blende zentrieren.

Center the exit of the exhaust to the input of the end pipe element.



Anlage ausrichten

Achten Sie darauf, dass die Endrohre gerade und mittig in die Austrittsblende münden.

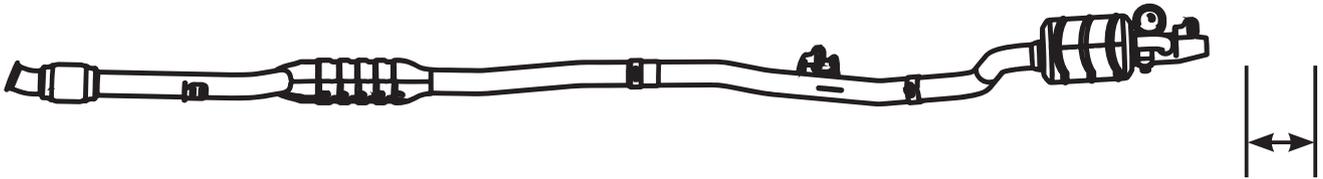
System alignment

Make sure that the tailpipes are straight and centred in the outlet panel.

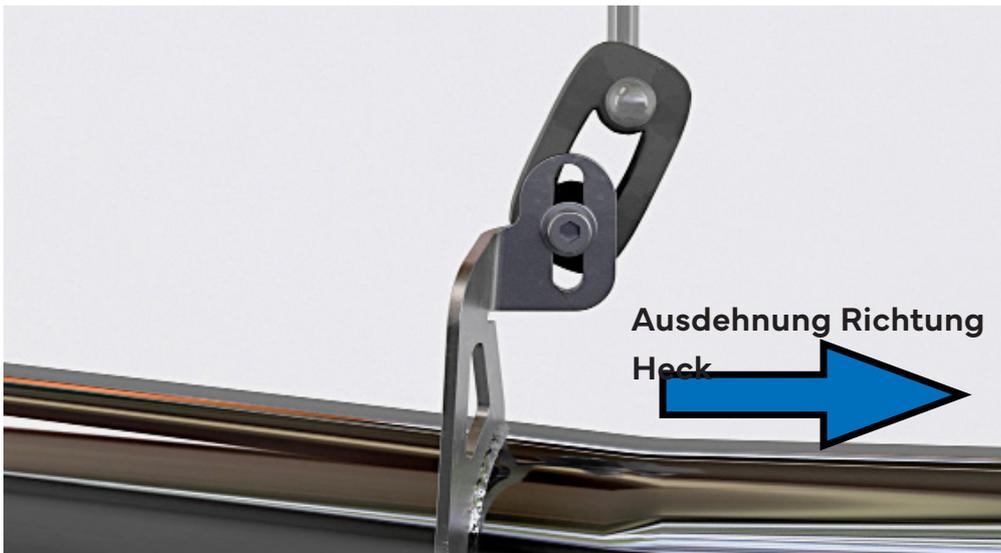


Längenzunahme gewährleisten

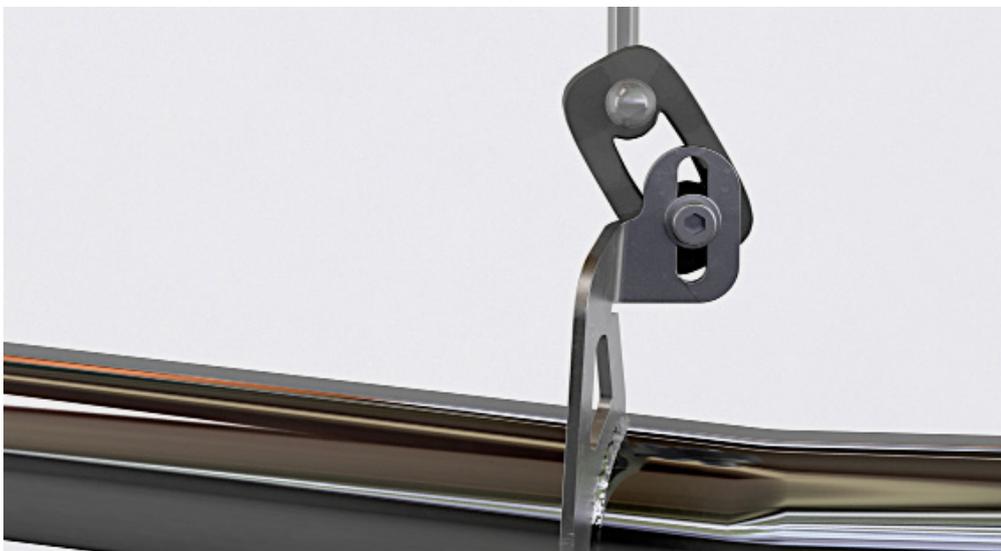
Abgasanlagen längen sich durch den Betrieb bis zu ca. 4cm. Diese Zunahme muss bei der Montage berücksichtigt werden.



Die Haltegummis müssen im kalten Zustand so stehen, daß sie der Bewegung nach hinten nachgeben können. Es ist sicherzustellen, daß die Anlage mit und ohne Längenzunahme genügend Abstand zu sämtlichen Anbauteilen des Fahrzeugs hat.



Kalter Zustand



Warmer Zustand

Allow for lengthening

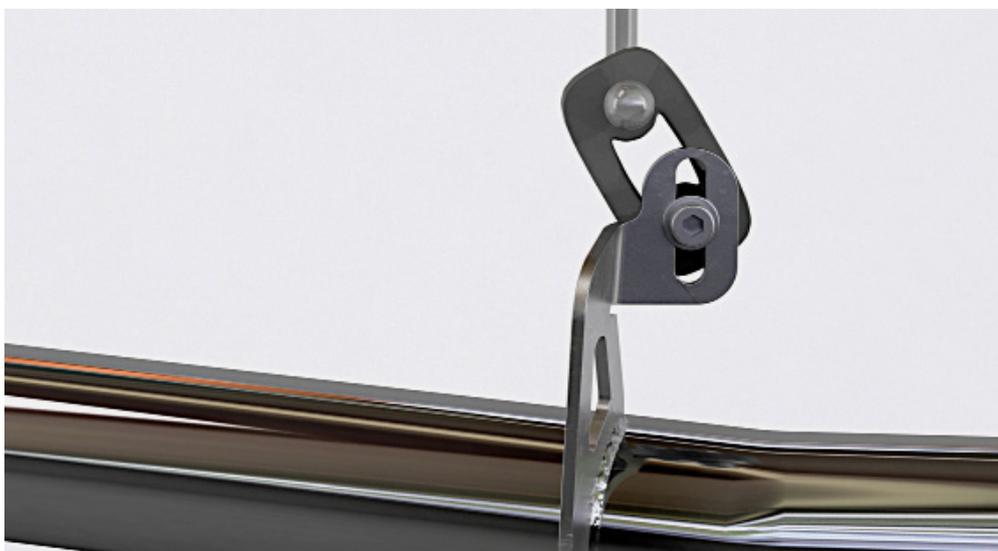
Exhaust systems elongate up to approx. 4cm in operation. This lengthening has to be addressed during installation.



The rubber suspensions, in cold condition, have to be in the right position to give way to the movement towards the rear. It has to be assured, that the whole system keeps sufficient clearance to all parts of the vehicle with and without elongation.



Cold condition



Warm condition

Montageanleitung "Küster" Aktuator / Assembly instruction „Küster“ actuator

1) Als aller erstes muss geprüft werden in welcher Stellung sich die Abgasklappe original befindet, hierfür muss der Motor und die Zündung ausgeschaltet sein.
The first thing to do is to check the original position of the exhaust flap. To do this, the engine and the ignition must be switched off.

Bild 1 / Picture 1

Klappe OEM offen / Valve oem open

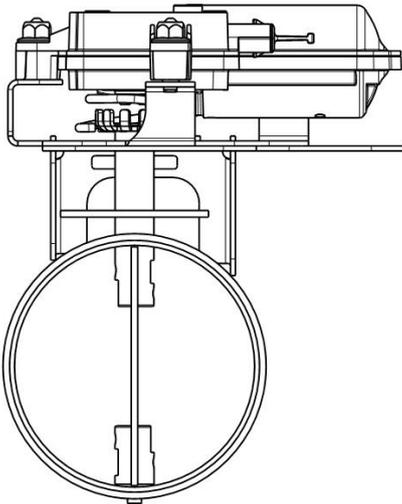
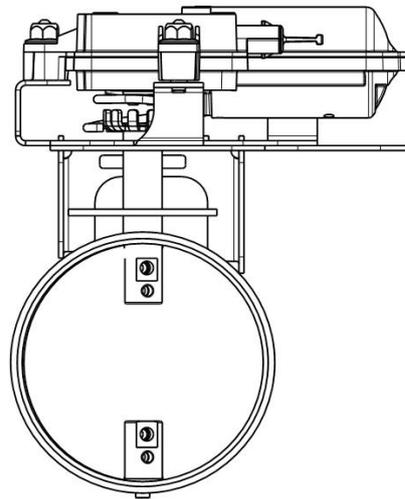


Bild 2 / Picture 2

Klappe OEM offen / Valve oem open



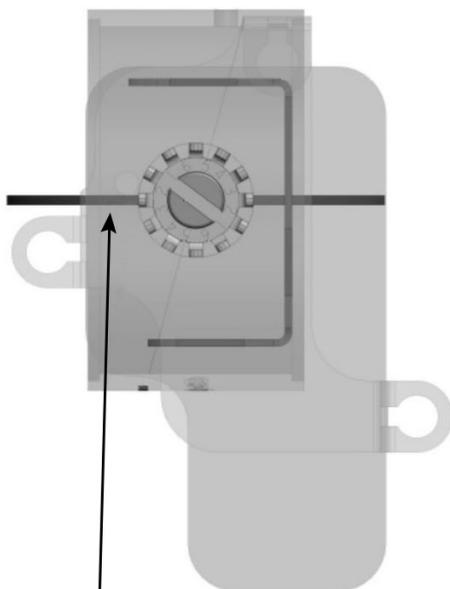
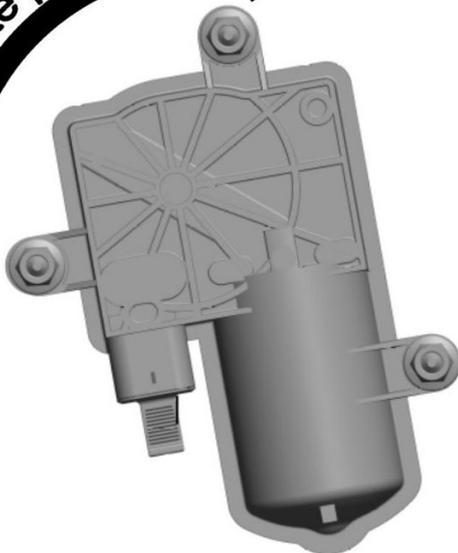
2) Den Aktuator in derselben Klappenstellung auf die Capristo Abgasanlage montieren, wie sie bei ausgeschaltetem Motor und Zündung am Original geprüft wurde. Dabei darauf achten, dass der Aktuator je nach ursprünglicher Position („offen“ oder „geschlossen“) eine Feder-Vorspannung gegen den jeweiligen Positionsanschlag erzeugt. Diese Vorspannung entlädt sich bei der Demontage und muss bei der Montage auf der Capristo Abgasanlage erneut gegen den entsprechenden Positionsanschlag erzeugt werden.

Mount the actuator in the same flap position on the Capristo exhaust system as was tested on the original with the engine and ignition switched off. Make sure that the actuator generates a spring preload against the respective position stop depending on the original position ('open' or 'closed'). This preload is released during disassembly and must be generated again against the corresponding position stop during assembly on the Capristo exhaust system.

Montageanleitung "Küster" Aktuator / Assembly instruction „Küster“ actuator

Vorspannung erzeugen / Create preload
Klappe OEM offen / Valve oem open

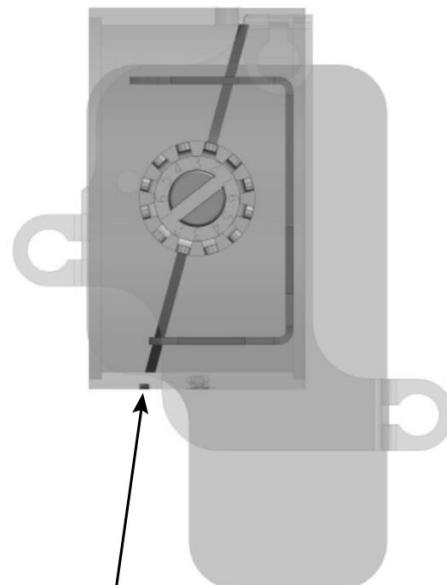
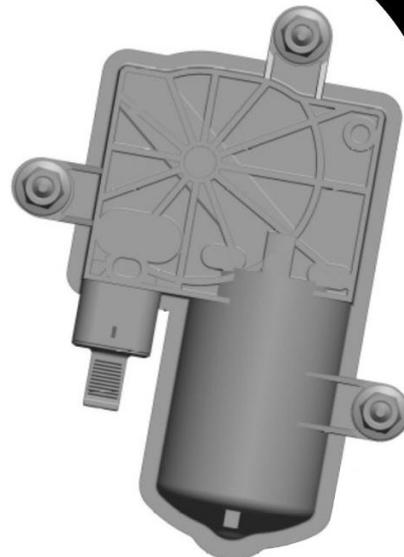
Vorspannung erzeugen
Create preload



Positionsanschlag Klappe offen!
Position stop flap open!

Vorspannung erzeugen / Create preload
Klappe OEM geschlossen / Valve oem closed

Vorspannung erzeugen
Create preload



Positionsanschlag Klappe geschlossen!
Position stop flap closed!

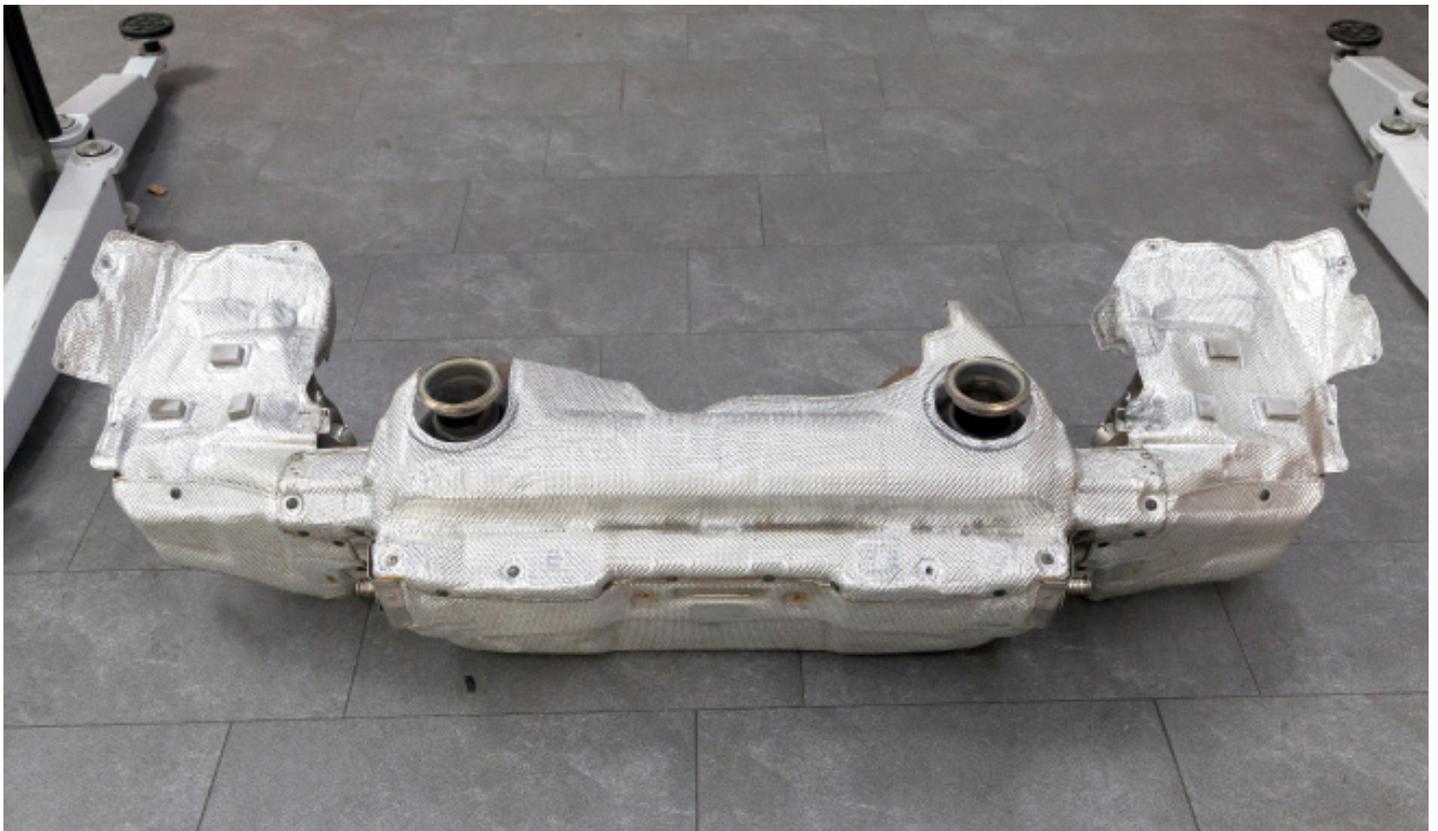
Montageanleitung "Küster" Aktuator / Assembly instruction „Küster“ actuator

3) Die Vorspannung durch Winkelversetzung von der Aktuator Feder zur Abgasklappen Krone um eine Teilungseinheit ausführen und dann durch verdrehen vorspannen. (Siehe Seite 2-3)
Preload by angular displacement from the actuator spring to the exhaust damper crown by one pitch unit and then preload by twisting (see page 2-3).

4) Wenn die Abgasklappe nicht so wie beschrieben durch den Aktuator und der Feder vorgespannt wird, kann es zu Klapper Geräuschen im Bereich der Abgasklappe kommen.
If the exhaust flap is not pre-tensioned as described by the actuator and the spring, rattling noises may occur in the area of the exhaust flap.

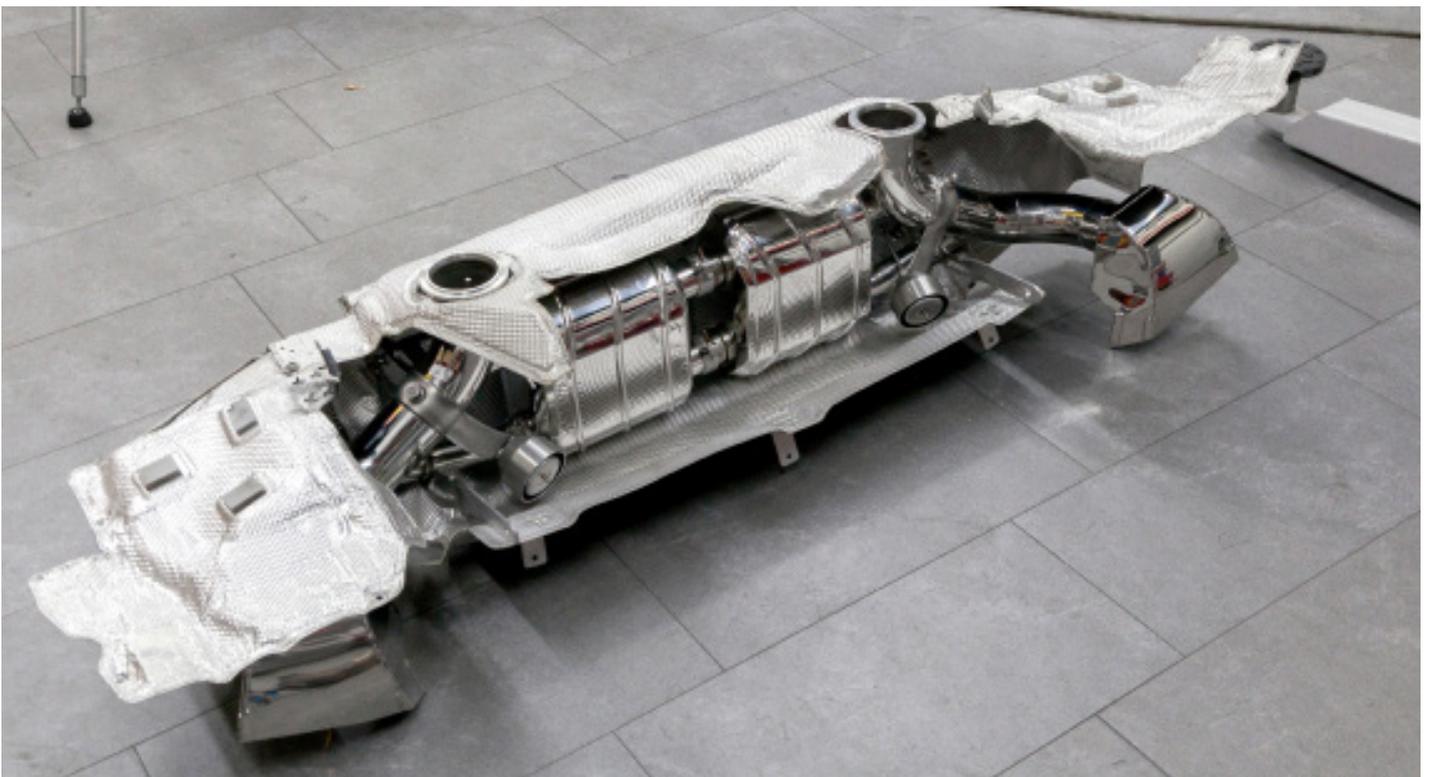
Hitzeschutzelemente müssen beim Umbau wiederverwendet werden. Sie dürfen nicht weggelassen werden - Brandgefahr!

Heat protection elements have to be re-used for the conversion. They must not be omitted - Risk of fire!



OEM Abgasanlage ausgebaut mit Hitzeschutz
OEM exhaust system with heat protection

Capristo mit OEM Hitzeschutz
Capristo with OEM heat protection



Capristo mit OEM Hitzeschutz
Capristo with OEM heat protection



Anbringen der Anschlagplatten an die Klappenmotoren *Mounting the stop plates to the damper motors*

Wichtig: Die Anschlagplatten müssen in der gezeigten Weise montiert werden. Das linke Bild zeigt jeweils die Stellung im Ruhezustand (Zündung aus). Die Motoren „Links“, „Rechts“ und „Mitte“ dürfen untereinander nicht vertauscht werden. Sie müssen wieder an ihre ursprünglichen Kabel angeschlossen werden.

Erst danach darf bei dem Fahrzeug die Zündung eingeschaltet, bzw. der Motor gestartet werden!

Hinweis: Nicht jedes Fahrzeug ist mit allen drei Klappen bestückt. Die Vorgehensweise ist jedoch dieselbe.

Important: The stop plates have to be mounted in the shown manner. The images on the left side are showing the position idle (ignition off). The actuators „left“, „right“ and „middle“ must not be interchanged among each other. They must be connected to the harness as before. Only after that you may turn the ignition switch or start the engine!

Advise: Not all vehicles are equipped with all three flaps. The workflow though, is the same.



Mitte (vorne), Klappe geschlossen, Zündung aus

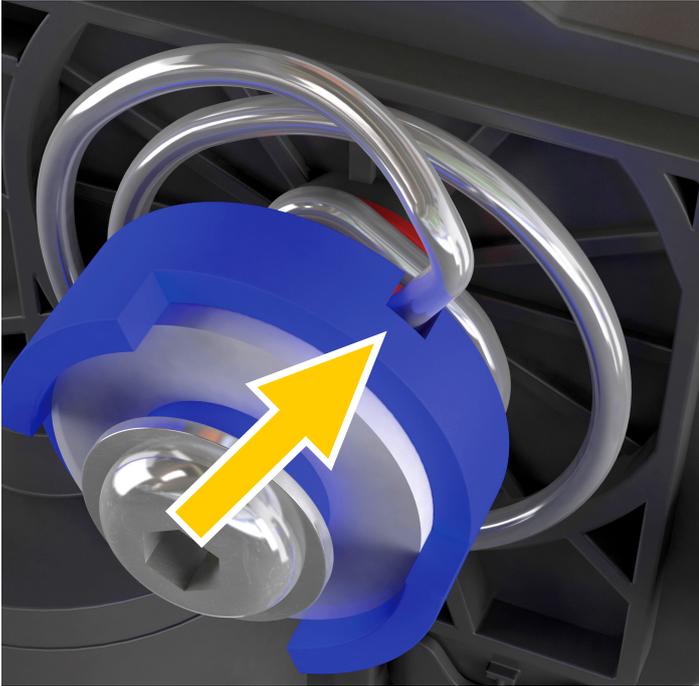
Middle (front), flap closed, ignition off



Linke Seite, Klappe geöffnet, Zündung aus
Left side, flap opened, ignition off



Rechte Seite, Klappe geöffnet, Zündung aus
Right side, flap opened, ignition off



Nach dem Aufsetzen des Sperromoduls muss die Feder auf beiden Seiten des Drehanschlags in der Nut sitzen!

After mounting the arrestor module, the spring has to snap into the notches on both sides of the stopper shaft.



Endlagenplatte an Klappen-Aktuator anbringen *Mounting end position bracket on actuator*



Nachdem die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet wurde, befindet sich der Aktuator in der gezeigten Stellung und muss in dieser verbleiben.

After switching off the ignition of the vehicle, the actuator remains in the position as shown above and it has to stay in this position.



Stellscheibe in der gezeigten Richtung auf die Stellachse aufstecken. Die Aufschrift „Top“ muss sichtbar sein.

Put on the location disc in the manner shown above. The inscription „Top“ must be visible.

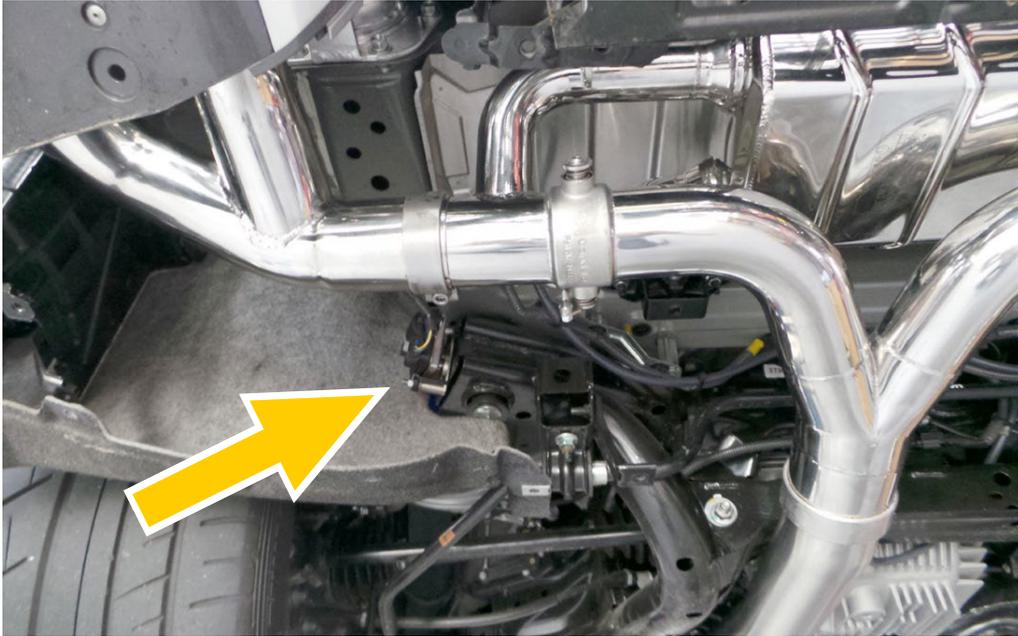


Endlagenplatte aufstecken.
Put on the bracket plate.



- 1) Mit Unterlegscheiben und Muttern sichern.
- 2) Stellen Sie sicher, dass die Stellscheibe richtig auf der Achse sitzt, nicht an der Platte reibt und somit leicht läuft.

- 1) Secure with washers and nuts.
- 2) Make sure the location disc sits tight on the axis, has distance to the bracket plate and thus has no gliding friction and can rotate freely.



Ümgerüsteten Aktuator an geeigneter Stelle anbringen.
Mount the converted actuator on a decent spot.



Achten Sie darauf, daß die Stellscheibe nicht behindert wird.
Keep clearance for the position disc to rotate freely.



**Mehr Leistung. Mehr Sound. Mehr Capristo
QR-Code scannen & folgen!**